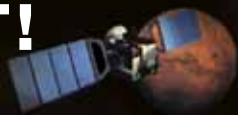


WILLKOMMEN IN DARMSTADT!

Welcome
to Darmstadt!



Darmstadt ist...
WISSENSCHAFT

Wissenschaftsstadt
Darmstadt





Baden, Sauna und SPA in historischem Ambiente.



Betreiber:
Aquapark Management GmbH,
Münster

Inhalt

- 4 **Willkommen in Darmstadt**
Darmstadt vereint viele Vorteile
- 6 **Erste Adresse für Gäste**
Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH
- 8 **Darmstadt ist...Wissenschaft** Tagungen und Kongresse
- 10 **Darmstadt ist...Kultur** Sehenswürdigkeiten und Events
- 12 **Darmstadt ist...Leben** Erlebnisstadt Darmstadt
- 14 **Darmstadt mobil**

Contents

- 5 **Welcome to Darmstadt**
Darmstadt unites many advantages
- 7 **First stop for visitors**
Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH
- 9 **Darmstadt is...science** Conventions and Congresses
- 11 **Darmstadt is...culture** Sights and Events
- 13 **Darmstadt is...life** Experience Darmstadt
- 14 **Mobility in Darmstadt**



Darmstadt to go:

www.dARsein.de

www.linie3.tomis.mobi

www.linie8.tomis.mobi

www.facebook.com/darmstadtmarketing

Impressum

Herausgeber / Publisher:

Wissenschaftsstadt Darmstadt
Marketing GmbH
Luisenplatz 5 · 64283 Darmstadt
touristikmarketing@darmstadt.de
www.darmstadt-marketing.de
www.facebook.com/darmstadtmarketing

Verantwortlich für den Inhalt / Responsible for the content:

Wissenschaftsstadt Darmstadt
Marketing GmbH

Redaktion / Editorial office:

Agnes Allig, Eva Bredow-Cordier

Übersetzung / Translation:

Meeta Just

Fotos / Photos:

Amt für Wirtschaft und Stadt-
entwicklung (S. 4 li, 5, 8 li, 10 re);
Alex Deppert/ESA: Mars Express
(S.1); Rüdiger Dunker (S. 11 re);
Ulli Emig (S. 12 li); Oliver Gaussmann
(S. 8 re); Nikolaus Heiss (S. 4 re,
11 li, 12 re); Jürgen Mai (S. 9);
Regina Schüle (S. 10 li, 13 li);
Tourist Information Bensheim/
Thomas Neu (S. 13 re)

Gestaltung / Graphic Design:

Regina Schüle

Druck / Print:

Ph. Reinheimer GmbH, Mai 2013



Willkommen in Darmstadt

Darmstadt vereint viele Vorteile

Darmstadt ist Wissenschaftsstadt: Diese Bezeichnung, die im August 1997 mit Urkunde vom Hessischen Innenministerium verliehen wurde, würdigt die nationale und internationale Bedeutung der Stadt auf den Gebieten der Wissenschaft und Forschung.

Die Stadt hat eine außergewöhnlich günstige Lage mitten in Europa. Keine halbe Stunde liegt sie vom internationalen Flughafen Rhein-Main entfernt. Als mittlere Großstadt mit mehr als 150.000 Einwohnern bietet sie 120.000 Arbeitsplätze – ein außergewöhnlich günstiges Verhältnis.

Die Stadt ist wirtschaftliches und kulturelles Zentrum des südlichen Rhein-Main-Gebietes. Ob Bildung, Freizeit, Kultur, Einkauf oder Sport – entdecken Sie Darmstadt als sympathische mittlere Großstadt im Rhein-Main-Neckar-Gebiet. Diese Broschüre bietet dazu einen ersten Überblick und bündelt Wissenswertes, Adressen und Hinweise.

Genießen Sie Ihren Aufenthalt!

Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH



Luisenplatz



Hochzeitsturm mit Platanenhain



Schloss mit Marktplatz

Welcome to Darmstadt

Darmstadt unites many advantages

Darmstadt is a Science City: This designation, which was granted in August 1997 with a certificate by the Hessian Ministry of the Interior, recognises the national and international importance of the city in the areas of science and research.

The city has an exceptionally fortunate location in the middle of Europe. It lies just half an hour away from the international airport Rhine Main in Frankfurt. As a medium-sized city with more than 150,000 inhabitants, it offers 120,000 jobs – a remarkably favourable ratio.

The city is the economical and cultural centre of the southern Rhine Main area. Whether education, leisure, culture, shopping or sport – discover Darmstadt as a friendly medium-sized city in the Rhine Main Neckar area. This brochure offers a first impression and combines addresses, information and tips worth knowing.

Enjoy your stay!

Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH

Erste Adresse für Gäste

Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH

Für alle Fragen rund um Ihren Aufenthalt in Darmstadt ist die Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH mit der Touristinformation im Darmstadt Shop erste Anlaufstelle. Wir beraten Sie gerne, kompetent, individuell und freundlich.

- Touristische Informationen und Beratung
- Hotelzimmervermittlung
- Stadtführungen
- Souvenirs
- Tickets für Darmstädter Veranstaltungen
- Darmstadt Card: ÖPNV-Ticket und Vergünstigungen in Freizeit- und Kultureinrichtungen
- Kulturveranstaltungen und Events
- Pedelec-Verleih (Mai–Oktober)

Darmstadt Shop Luisencenter

Touristinformation

Luisenplatz 5
64283 Darmstadt
Telefon: 06151-134513
Telefax: 06151-134536
information@darmstadt.de
www.darmstadt-marketing.de

Montag – Freitag 10 – 18 Uhr
Samstag 10 – 16 Uhr
April – September:
Sonntag 10 – 14 Uhr

Touristik und Convention Büro

Telefon:
06151-1345-11/-12/-15/-16
tcb@darmstadt.de

- Locations und Hotelvermittlung für Tagungen, Kongresse und Special Events
- Stadtführungen
- Rahmenprogramme

Regelmäßige Führungen:

Jeden 1. Sonntag im Monat: Rundgang Museum Künstlerkolonie, 13 – 14 Uhr, Treffpunkt: Museumskasse

Jeden 3. Samstag im Monat: Rundgang über die Mathildenhöhe, 15 – 16 Uhr, Treffpunkt: Nordeingang Museum Künstlerkolonie

Jeden Freitag bis Sonntag: Schlossführungen im Schlossmuseum ab 10 Uhr alle 90 Minuten, Treffpunkt: Museumskasse

Jeden Sonntag: April – September, Stadtrundgang (dt./engl.), 11 – 13 Uhr, Treffpunkt: Darmstadt Shop

Jeden 1. Dienstag im Monat: After Work Kult(o)ur
Sie wollten schon immer mal wieder etwas unternehmen: Kultur? Führungen? Darmstadt kennen lernen – neue Leute kennen lernen. Infos zu Programm und Treffpunkt auf: www.darmstadt-marketing.de > Stadtführungen

First stop for visitors

Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH

For any queries concerning your stay in Darmstadt the Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH with the tourist information in the Darmstadt Shop should be your first stop. We will advise you gladly, competently, individually and in a friendly manner.

- Tourist information and advice
- Hotel room agency
- Guided tours of the city
- Souvenirs
- Tickets for events in Darmstadt
- Darmstadt Card: free use of public transport and discounts in leisure and culture facilities
- Cultural events
- Pedelec hire (May–October)

Darmstadt Shop Luisencenter

Tourist information

Luisenplatz 5
64283 Darmstadt
Telephone: +49-6151-134513
Telefax: +49-6151-134536
information@darmstadt.de
www.darmstadt-marketing.de

Monday – Friday 10:00 – 18:00
Saturday 10:00 – 16:00
April – September:
Sunday 10:00 – 14:00

Tourism and Convention Bureau

Telephone:
+49-6151-1345-11/-12/-15/-16
tcb@darmstadt.de

- Location and hotel service for meetings, conferences and special events
- Guided tours and social programmes

Regular guided tours:

Every 1st Sunday of the month: Tour of the Museum Artists' Colony, 13:00 – 14:00, meeting point: Museum entrance

Every 3rd Saturday of the month: Tour of the Mathildenhöhe, 15:00 – 16:00, meeting point: northern entrance of the Museum Artists' Colony

Every Friday to Sunday: Guided tours in the Castle Museum from 10:00 every 90 minutes, meeting point: museum ticket desk

Every Sunday: April – September, city walking tour, 11:00 – 13:00, meeting point: Darmstadt Shop.

Every 1st Tuesday of the month: After Work Kult(o)ur
You always wanted to do something after work: a bit of culture or a guided tour? Get to know Darmstadt – get to know new people. Programme and meeting points at: www.darmstadt-marketing.de > Stadtführungen

Darmstadt ist...Wissenschaft

Tagungen und Kongresse

Mit einer Einwohnerzahl von etwa 150.000 gehört Darmstadt zu den Städten ohne Wolkenkratzer, Stadtautobahnen oder großflächigen Büro- und Verwaltungskomplexe.

Darmstadt präsentiert sich als moderne Kongressstadt mit viel kulturellem Flair: Sie finden eines der modernsten europäischen Theater genauso in der Wissenschaftsstadt wie Hundertwasser-Architektur und überragende Zeugnisse des Jugendstils.

Mit dem Wissenschafts- und Kongresszentrum *darmstadtium* mitten in der Innenstadt verfügt Darmstadt über einen modernen Treffpunkt für Wissenschaft, Wirtschaft und Kultur und über einen perfekten Veranstaltungsort für Green Meetings – ob für internationale Kongresse, Tagungen, Produktpräsentationen oder Versammlungen. Die avantgardistische Architektur lässt die Besucher dabei ein völlig neues Raumgefühl erleben.

Aber auch die Konferenzstätten in Citynähe sind besonders repräsentativ sowie gut geeignet für Veranstaltungen und Festlichkeiten – etwa in der Orangerie, im Stadtteil Arheilgen der Jugendstilsaal im Bürgerzentrum „Zum Goldenen Löwen“ oder der Ernst-Ludwig-Saal im Zentrum von Eberstadt.

Das Touristik und Convention Büro der Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH sorgt für den „kurzen Draht“ zwischen Veranstaltern und Tagungspartnern und kümmert sich auch um das Rahmenprogramm und Hotelzimmervermittlungen.

tcb@darmstadt.de

Telefon: 06151-1345-11/-12/-15/-16



Darmstadt is...Science

Meetings and Conventions

With a population of approximately 150,000, Darmstadt is a city without skyscrapers, urban motorways or wide office and administrative complexes.

Darmstadt presents itself as a modern congress city with lots of cultural flair; one finds here in the science city one of the most modern European theatres as well as architecture from the world renown architect Friedensreich Hundertwasser and outstanding examples of art nouveau.

With the science and congress centre *darmstadtium* in the city centre, Darmstadt has a modern meeting place for science, economics and culture and a perfect location for Green Meetings – whether for international congresses, conferences, product presentations or meetings. The avant-garde architecture allows the visitors to experience a completely new feeling for space.

Additionally, there are other locations in town centre proximity which are representative as well as suitable for meetings and celebrations; for instance in the Orangerie, in the district of Arheilgen the art nouveau hall „Zum Goldenen Löwen“ or the Ernst-Ludwig hall in the centre of Eberstadt.

The Tourist and Convention Bureau of the Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH provides the direct connection between organisers and conference partners and also takes care of all your conference requirements and hotel room availability.

tcb@darmstadt.de

Phone: +49-6151-1345-11/-12/-15/-16



Darmstadt ist...Kultur

Sehenswürdigkeiten und Events

Eine besondere Note erhält Darmstadt durch die Förderung der Künste. Diese hat mit Großherzog Ernst Ludwig und der Gründung der Künstlerkolonie zu Beginn des 20. Jahrhunderts eine lange Tradition. Darmstadt ist Zentrum des europäischen Jugendstils neben Brüssel, Paris, Wien, Glasgow und Barcelona.

Auf einem Hügel ragt das Wahrzeichen Darmstadts in den Himmel: der Hochzeitsturm. Die Künstlerkolonie Mathildenhöhe, die Ausstellungsgebäude, der Hochzeitsturm, das Museum Künstlerkolonie und die prächtigen Künstlerhäuser aus der Zeit des Jugendstils geben diesem Musenhügel sein unverwechselbares Flair.

Heute beeindruckt der Ort mit bundesweit und international geachteten Ausstellungen im Institut Mathildenhöhe. International und überregional anerkannte Kulturinstitute der Literatur, der bildenden Kunst, der Musik und das Staatstheater sind mit ihren hohen Standards Markenzeichen der Stadt.

Besondere Veranstaltungen

- Im Mai laden die Jugendstiltage und das Illuminationsfest auf Darmstadts Stadtkrone ein: Die Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH initiiert gemeinsam mit Kulturinstitutionen, Gastronomie, Hotellerie und Einzelhandel Aktionen, um Darmstadts Jugendstil rund um die Mathildenhöhe ins Zentrum der Aufmerksamkeit zu rücken.
- In den Sommerferien lädt „Wissen ist cool“ in Zusammenarbeit mit dem Kulturwerk Centralstation Kinder und Jugendliche zu vielen spielerischen Elementen und spannenden Experimenten rund ums Thema Wissenschaften ein.
- Der Darmstädter Weihnachtsmarkt bietet vom Marktplatz bis zum Schloss vor allem Kunsthandwerkliches – auch aus Darmstadts 15 Partnerstädten. Glühwein- und Lebkuchenduft, ein vielfältiges musikalisches Programm, Stadtführungen und ein Kinderprogramm runden das Programm ab. Kleinere Weihnachtsmärkte gibt es auch in den vier Stadtteilen.

Darmstadt is...Culture

Sights and Events

Darmstadt has a unique flair due to its promotion of the arts. This long standing tradition started with Grand Duke Ernst Ludwig and the establishment of the artists' colony at the beginning of the 20th century. Darmstadt is a centre of European art nouveau as are Brussels, Paris, Vienna, Glasgow and Barcelona.

On a hilltop, the landmark of Darmstadt rises up into the sky: the "Hochzeitsturm". The artists' colony Mathildenhöhe, the exhibition building, the wedding tower, the Museum Artists' Colony and the magnificent houses of artists from the time of art nouveau give their unmistakable flair to this hill of muses.

Today the Institut Mathildenhöhe impresses country-wide and internationally with respected exhibitions. Whether internationally or supra-regionally, Darmstadt has recognised cultural institutions of literature, of the forming arts, of music and the national theatre; with their high standards these are the landmarks of the city.

Special Events

- In May visitors are invited to the art nouveau days and the Illuminations Festival at Darmstadt's main landmark; Darmstadt Marketing GmbH initiates together with cultural institutions, gastronomy, hotels and the retail industries activities, in order to put Darmstadt's art nouveau surrounding the Mathildenhöhe in the centre of attention.
- During the summer holidays an exhibition named "Knowledge is cool", which takes place in co-operation with the cultural institution "Centralstation", shows children and adults alike many playful elements and exciting experiments all around science.
- The Christmas market in Darmstadt offers arts & crafts from the market place to the castle – even from Darmstadt's 15 twin cities. The smell of mulled wine and gingerbread, a diverse musical program, city guided tours and a children's program round off the festivities. There are also smaller Christmas markets in the city's four districts.

Staatstheater Darmstadt



10

Centralstation



Museum Künstlerkolonie



Mathildenhöhe – Illuminationsfest



11

Darmstadt ist...Leben

Erlebnisstadt Darmstadt – mehr als nur Einkaufen und Freizeit

Auf einer Einzelhandelsfläche von rund 130.000 qm bietet die Darmstädter Innenstadt eine große Vielfalt an attraktiven Einkaufsmöglichkeiten. Mehr als 400 Geschäfte erwarten Sie, und das alles bei sehr kurzen Wegen: In der Fußgängerzone ist alles in wenigen Minuten zu erreichen und Sie haben mehr Zeit für die schönen Dinge im Leben...

...Zeit, um Darmstadt bei einer seiner zahlreichen Führungen zu entdecken, die die Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH anbietet. Oder Sie nehmen sich Zeit für eines der zahlreichen attraktiven Freizeitangebote: Lebende Tiere aus aller Welt können im „Vivarium“ besucht werden. Eine Bootsfahrt über den Steinbrücker Teich am Oberwaldhaus, öffentliche, kunstvoll gestaltete Parkanlagen und der Botanische Garten der Technischen Universität Darmstadt locken ins Grüne.

Im Sommer laden zwei innerstädtische Badeseen zum Schwimmen ein. Der Badetempel „Jugendstilbad“ im original historischen Ambiente aus dem Jahr 1909 hat seine Pforten das ganze Jahr über geöffnet.

Acht Theater, 18 Museen und Ausstellungshäuser sowie eine große Anzahl von Bibliotheken, Kinos und Galerien bieten ein umfangreiches Kulturangebot.

Darmstadt ist außerdem Pforte zum touristisch attraktiven Odenwald und zur malerischen Bergstraße. Das Umland bietet zahlreiche Sehenswürdigkeiten, kulturelle Angebote und Freizeitmöglichkeiten – vom Urfpferdchen des UNESCO Welt Naturerbes Grube Messel bis zur Burg Frankenstein.

Rund um das erste Wochenende im Juli erobern sich die „Heiner“ die City bei einem der größten innerstädtischen Volksfeste Deutschlands: Das Heinerfest bietet nicht nur Karussells und Kulinarisches, sondern auch mehr als 100 kostenlose Kulturveranstaltungen.

information@darmstadt.de

Telefon: 06151-1345-13

Darmstadt is...Life

Experience Darmstadt – more than just shopping and leisure

On a retail trade surface of approximately 130,000 qm Darmstadt's city centre offers a large variety of attractive shopping possibilities. More than 400 stores are waiting for you and all this in close proximity to each other: In the pedestrian precinct everything can be reached within a few minutes and you have more time for the pleasant side of life...

... Time, to discover Darmstadt on one of the numerous guided tours, which the Wissenschaftsstadt Darmstadt Marketing GmbH offers. Or you can take time for one of the numerous attractive leisure offers: animals from all over the world can be seen in "Vivarium". A boat trip over the Steinbrücker pond at Oberwaldhaus, ornately arranged public parks and the botanical garden of the Technical University of Darmstadt lure you into the outdoors.

In the summer you can swim in two natural lakes in the city. The bathing temple "Jugendstilbad" in the original historical ambience from the year 1909 is open throughout the year.

Eight theatres, 18 museums and exhibition houses as well as a large number of libraries, cinemas and galleries present an extensive offer of culture in this major city.

In addition, Darmstadt is the gateway to the attractive Odenwald area and to the pictorial "Bergstraße". The surrounding countryside offers numerous objects of interest, cultural and leisure facilities – they range from the "Urfpferdchen" of the UNESCO World Heritage Messel Pit to Frankenstein's castle.

Around the first weekend in July the "Heiner" captivates the city centre with one of the largest folk festivals in Germany: The "Heinerfest" offers not only merry-go-rounds and gastronomy, but also more than 100 free cultural events.

information@darmstadt.de

Phone: + 49 -6151-1345-13



Heinerfest



Jugendstilbad



Prinz-Georgs-Garten



Bergstraße

Darmstadt mobil

Verkehrsverbindungen



A5 Ausfahrt Darmstadt Mitte
A3 Frankfurter Kreuz, 25 km



Darmstadt Hbf mit ICE-, IC- und EC-Anbindungen
nach Frankfurt a. M. 15 Min., Mannheim 1,25 Std.,
Karlsruhe 1,5 Std., Köln 2 Std.



Flughafen Frankfurt (25 km)
17 Min. mit dem Auto



Mobility in Darmstadt

Transport connections



A5 exit Darmstadt Mitte
A3 Frankfurter Kreuz, 25 km



Darmstadt main railway station: ICE-, IC- and EC-
connections to Frankfurt 15 min., Mannheim 1.25 hrs.,
Karlsruhe 1.5 hrs., Cologne 2 hrs.



Frankfurt airport (25 km)
17 min. by car



Ihre erste Adresse in Darmstadt...

...gibt es gleich zweimal:

Das frisch renovierte **MARITIM** Konferenzhotel an der Rheinstraße und schräg gegenüber das gläserne **MARITIM** Rhein-Main Hotel am Kavalleriesand – zwei erstklassige Häuser in zentraler Lage für Stadttouristen, Geschäftsreisende und Tagungsgäste.

Das **MARITIM** Konferenzhotel mit 352 Zimmern erstrahlt in neuem Glanz. Das Restaurant und der Schwimmbadbereich wurden komplett umgebaut, die Terrasse, der Außenbereich und die Fassade umfassend verschönert. Die Tiefgarage wurde aufwändig saniert, in der Hotelhalle und der Smokers Lounge wurden neben der Verlegung eines neuen Fußbodens auch sehr viele Akzente durch neue Beleuchtung gesetzt.

Genießen Sie die herzliche Gastfreundschaft der **MARITIM** Hotels Darmstadt.

MARITIM Rhein-Main Hotel
Am Kavalleriesand 6
64295 Darmstadt
Telefon 06151 303-0
info.dam@maritim.de

MARITIM Konferenzhotel
Rheinstraße 105
64295 Darmstadt
Telefon 06151 878-0
info.dar@maritim.de



**57 Shops
auf
5 Etagen**

**Mein Center,
meine City.**

**LUISEN
CENTER**
DARMSTADT MITTE